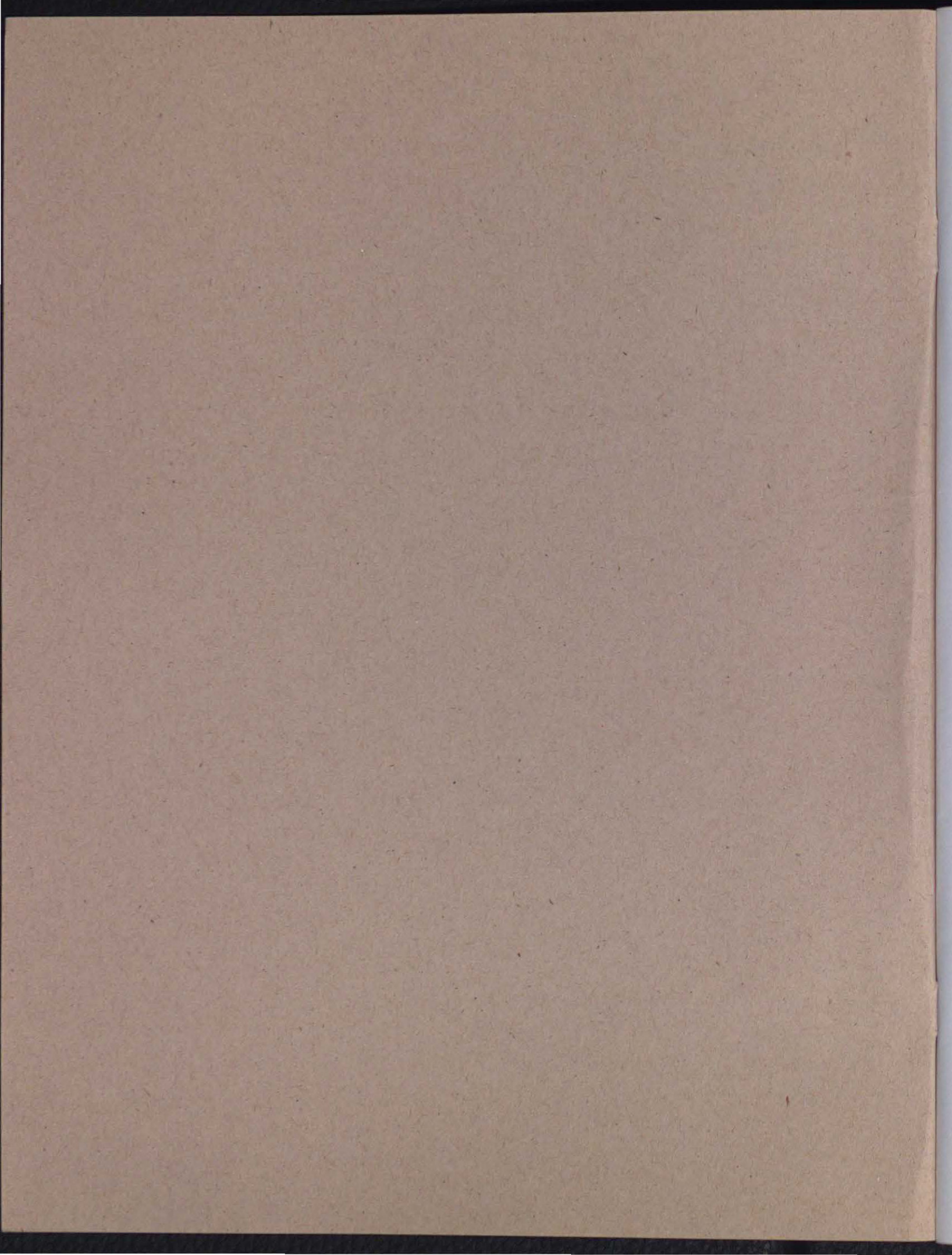


**THE FIFTH  
COLUMN**  
THE CANADIAN STUDENT JOURNAL OF  
ARCHITECTURE • LA REVUE CANADIENNE  
D'ARCHITECTURE • LA REVUE  
D'ARCHITECTURE







Le titre de la revue canadienne des étudiants en architecture, THE FIFTH COLUMN, a pour but d'inviter le lecteur à l'interpréter à plusieurs niveaux. Le premier niveau suggère une référence architectonique, celle consistant à l'élaboration d'un ordre architectural contemporain à la fois respectueux d'un passé antique et répondant aux nouvelles conceptions de l'architecture. Sur un autre plan, THE FIFTH COLUMN rappelle son orientation journalistique par sa connotation avec la "colonne" imprimée d'un texte. Enfin, "la cinquième colonne", c'est aussi, depuis Franco, le nom donné aux partisans clandestins sur lesquels chacun des deux adversaires peut compter dans les rangs de l'autre.

Ces trois références définissent dans son ensemble le rôle de THE FIFTH COLUMN. La revue a pour but de promouvoir l'étude de l'architecture au Canada, en terme de lien entre le passé et la futur. Elle tente également de stimuler et d'entretenir un sens aigu de la critique chez ses collaborateurs ainsi que chez ses lecteurs. Enfin, THE FIFTH COLUMN propose un forum où il est possible d'établir différents points de vue, non dans le seul but de les confronter mais plutôt de rendre possible leur évaluation objective.

#### Objectifs

Promouvoir l'étude et l'appréciation d'une architecture sensible à l'intérieur de la communauté architecturale ainsi qu'à de plus larges groupes, et par conséquent influencer le développement de l'architecture au Canada;

Promouvoir la constitution d'un forum dans le but d'encourager le dialogue et les échanges d'idées entre les étudiants, les architectes et les individus intéressés de toute autre provenance;

Offrir une alternative critique aux revues de type commercial, en publiant un périodique ayant ses racines à l'intérieur des Ecoles universitaires, traditionnellement pionnières dans l'évolution de la pensée architecturale.

#### Politiques éditoriales

1. Publier les articles d'étudiants, de membres du corps académique, de professionnels ainsi que d'autres groupes intéressés, qui autrement ne trouveraient que peu d'opportunités d'expression et de publication.

2. Publier une série d'articles dans chaque numéro explorant un thème spécifique qui contribuera à une compréhension approfondie et à une plus grande conscientisation de l'architecture contemporaine.

3. Publier des articles sur les diverses facettes de l'architecture canadienne dans le but de promouvoir la compréhension de ces différentes traditions locales et de leur influence sur la pensée architecturale contemporaine.

4. Publier des articles traitant des influences historiques sur le développement de l'architecture.

5. Publier les projets d'étudiants des différentes Ecoles dans le but de stimuler le débat architectural.

6. Publier des comptes rendus critiques de différentes oeuvres architecturales au Canada ainsi qu'à l'étranger afin de s'arrêter sur et d'influencer le développement de l'architecture au Canada.

7. Publier des comptes rendus critiques des différents événements, publications, conférences et expositions ayant quelque intérêt pour nos lecteurs.

THE FIFTH COLUMN (La revue canadienne des étudiants en architecture) publiée en printemps 1997.

THE FIFTH COLUMN, la revue canadienne des étudiants en architecture, est un organisme sans but lucratif, dont le but est de promouvoir l'étude de l'architecture. Les articles et opinions qui apparaissent dans la revue sont publiés sous la responsabilité de leur auteurs. Le but de reproduire dessins, photographies et extraits de d'autres sources est de faciliter la critique. THE FIFTH COLUMN n'est responsable ni des dommages subis par le matériel envoyé, ni de sa perte.

The name of the Canadian Student Journal of Architecture, THE FIFTH COLUMN, is intended to be interpreted in a number of ways. First, there is an architectonic reference, the preoccupation with the development of a contemporary order of architecture that is at once respectful of antiquity and responsive to new conceptions of architecture. Second, there is a reference to journalism and the printed column of text. Finally, there is the twentieth century political connotation, an organized body sympathizing with and working for the enemy in a country at war.

These three references essentially define the role of THE FIFTH COLUMN. The magazine promotes the study of architecture in Canada at the present in terms of both the past and the future. It attempts to stimulate and foster a responsible, critical sensitivity in both its readers and its contributors. Finally, THE FIFTH COLUMN provides an alternative forum to established views not for the sake of opposing them, but to make it possible to objectively evaluate them.

#### Objectives

To promote the study and the appreciation of a sensitive architecture within the architectural community and general population, thereby positively influencing the development of architecture in Canada;

To promote a forum for and to encourage the dialogue between students, academics, professional architects and interested members of the 'lay' population;

To provide a critical alternative to the commercial trade magazines by publishing a journal that originates from the schools, traditionally the vanguard of architectural thought.

#### Editorial Policies

1. To publish articles by students, academics and professionals and by other interested parties that would otherwise find little opportunity for expression and publication.

2. To publish a series of articles in each issue exploring a specific and relevant theme which contributes to an understanding and a greater awareness of current architecture.

3. To publish articles on the diversity of Canadian architecture as a means of promoting an understanding of these local traditions and their influence on current architectural thought.

4. To publish articles discussing historical influences on the development of architecture.

5. To publish student projects from the various schools in order to stimulate architectural debate.

6. To publish critical reviews of current works of architecture in Canada, as well as outside the country, in order to reflect on and positively influence the development of architecture in Canada.

7. To publish critical reviews of activities, publications, lectures and exhibitions of interest to our readership.

THE FIFTH COLUMN (Canadian Student Journal of Architecture) published in spring 1997.

THE FIFTH COLUMN, The Canadian Student Journal of Architecture, is a non-commercial, non-profit enterprise whose principle purpose is the study of architecture. The articles and opinions which appear in the magazine are published under the sole responsibility of their authors. The purpose of reproducing drawings, photographs and excerpts from other sources is to facilitate criticism, review or news journal summary. THE FIFTH COLUMN is not responsible in the event of loss or damage to any material submitted.

All articles appearing in THE FIFTH COLUMN are indexed in /Tous les articles parus dans la revue THE FIFTH COLUMN sont indexés dans:

Architectural Periodicals Index, British Architectural Library, RIBA, London. Avery Library, Columbia University, New York.

#### editorial board:

Julie Charbonneau

Erica Goldstein

Michael Hoehenwarter

Sonya Jensen

Charica Lim

Andrea Merrett

Nitasha Rajora

Vanessa Reid

Sarah Roszler

David Theodore

Roland Ulfing

#### special thanks to:

Ricardo L. Castro

Donald Chan

Patrick Evans

Natalie Miovski

Michel Moussette

#### students/étudiant(e)s

\$18.00 (minimum \$18 per 4 issues)

#### subscriptions/abonnements:

\$35.00 (minimum \$35 per 4 issues)

#### library subscriptions/bibliothèques:

\$50.00 (minimum \$50 per 4 issues)

#### patrons/amis:

\$50.00 minimum.

#### sponsors/parrains:

\$100.00 minimum.

#### benefactors/bienfaiteurs:

\$500.00 minimum.

[www.mcgill.ca/arch/5column](http://www.mcgill.ca/arch/5column)

[5column@architecture.mcgill.ca](mailto:5column@architecture.mcgill.ca)

S.V.P. adressez toute correspondance, articles et avis de changement d'adresse à:  
Please address all correspondence, articles and notices of change of address to:

#### THE FIFTH COLUMN

School of Architecture

Macdonald-Harrington Building

815 rue Sherbrooke ouest

Montréal, Québec

Canada H3A 2K6

Legal Deposit/Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec

National Library of Canada ISSN 1229-7094

Printed by/ imprimé par: Data Resolutions, Montréal.

Produced at / Réalisé au: School of Architecture, McGill University.

Canadian Publications Mail Sales Product - Agreement No. 0531715 /  
Envois de publications canadiennes - contrat de vente no. 0531715